

Foto-novela:

Peligro en el Camino

Conductores y peatones: La seguridad es responsabilidad de todos.



Drivers and Pedestrians: Stay Alert. Be Responsible. Safety is Everyone's Responsibility.



Es una mañana hermosa en el vecindario.



Juan conduce rápido para apresurarse.



¡Ven Abuelita!

Caminando por la calle,
Doña Josefina lleva a su
nieto Manuel a la escuela.

La luz cambia a amarillo...



¡Oh no!

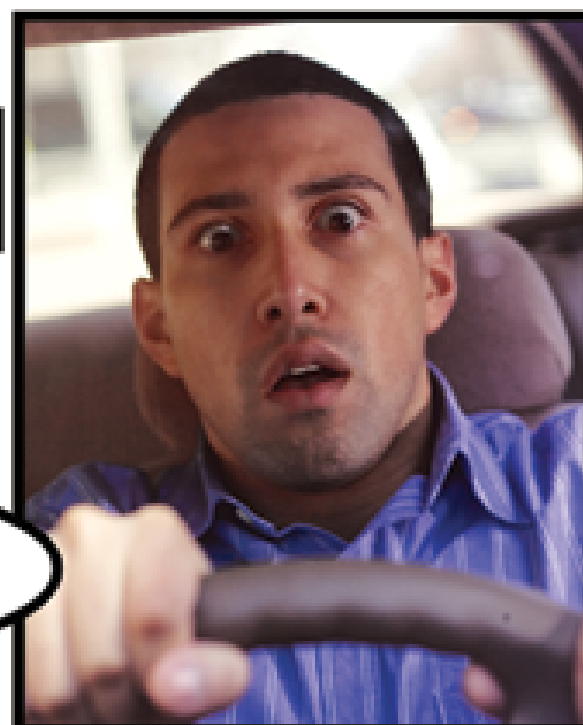
... y Juan acelera para pasar antes que la luz cambie a rojo.



Manuel no se detiene a mirar hacia ambos lados y cruza cuando no debe.

Ambos están demasiado distraídos y no se dan cuenta del peligro que se avecina...

¡Ahhh!





Manuel
grita
asustado.

¡Juan pisa
el freno!





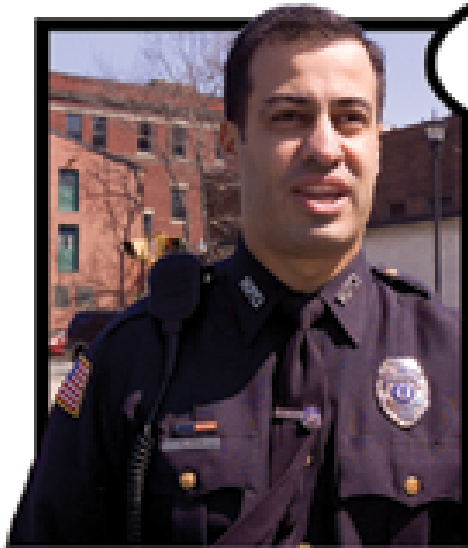
Afortunadamente nadie sale herido.



Un policía alcanza a ver lo sucedido y se apresura a brindar ayuda.







El peligro no es un problema ajeno,
y la seguridad es responsabilidad
de todos.

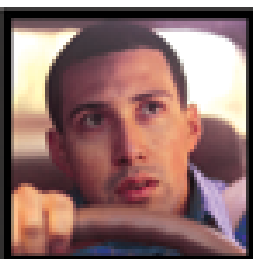
RECUERDEN QUE...



Los peatones deben usar el cruce de peatones y esperar a la señal que les permite cruzar. También deben detenerse **ANTES** de cruzar para mirar a la izquierda, luego a la derecha y nuevamente a la izquierda, y así asegurarse que no vengan autos.



Los adultos que andan con niños deben obedecer las reglas de seguridad para que los niños sigan el ejemplo, y **ANTES** de cruzar deben tomar la mano del niño y mirar a ambos lados.



Los conductores deben obedecer las señales de tránsito. Si el semáforo está en rojo deben detenerse, y si está en amarillo deben reducir la velocidad para detenerse. También deben evitar distracciones y estar pendientes de los peatones.

Sepa lo que significan las señales de tránsito:

Know the meaning of the traffic signals:

SEMÁFORO

Rojo: Deténgase. Alto total.

Amarillo: Reduzca su velocidad y prepárese a detener su vehículo.

Verde: Siga.



TRAFFIC LIGHT

Red: Stop completely.

Yellow: Slow down and prepare to stop.

Green: Go.

ALTO o PARE

Todos los vehículos tienen que detenerse completamente.



STOP

All vehicles come to complete stop.

CEDA EL PASO

Disminuya la velocidad y prepárese para detener su vehículo, si es necesario. Siga adelante con precaución.



YIELD

Slow down. Be ready to stop your vehicle if necessary. Proceed with caution.

SEÑAL DEL CRUCE DE PEATONES

Todos los conductores, motociclistas, ciclistas y personas en patines o patineta deben detenerse a ceder el paso a los peatones.



CROSSWALK SIGN

All vehicles, bicyclists and skaters must stop to allow people to cross the street.

SEÑALES PARA PEATONES

No cruce. Manténgase en la acera.

Si está cruzando y la mano roja empieza a parpadear, termine de cruzar. Si está en la acera, deténgase y espere la señal.

Antes de cruzar, mire a la izquierda y a la derecha, y nuevamente a la izquierda. Cruce la calle si no vienen autos, pero preste atención mientras cruza.



PEDESTRIAN SIGNALS

Don't cross. Stay on the sidewalk.

If the red hand starts blinking, finish crossing if in the road. Don't start if on the sidewalk.

Look left, look right and left again. Start crossing if clear. Keep looking as you cross.

